



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0180/2013

27.5.2013

JELENTÉS

az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2012)0725 – C7-0004/2003 – 2012/0342(NLE))

Gazdasági és Monetáris Bizottság

Előadó: Sirpa Pietikäinen

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogszabálytervezet módosításai

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *normál dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	21
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	24

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2012)0725 – C7-0004/2013 – 2012/0342(NLE))

(Konzultáció)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2012)0725),
 - tekintettel az állami támogatások korszerűsítéséről szóló 2013. január 17-i állásfoglalására¹,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 109. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlammal (C7-0004/2013),
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
 - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére (A7-0180/2013),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa javaslatát, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 293. cikkének (2) bekezdésével összhangban;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot a Parlammal való újbóli konzultációra, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Szerződés 107. cikkét hatékonyan és egységesen kell alkalmazni az Európai Unió egész területén az állami támogatásokra vonatkozó szabályok az

Módosítás

(1) A Szerződés 107. cikkét hatékonyan és egységesen kell alkalmazni az Európai Unió egész területén az állami támogatásokra vonatkozó szabályok az

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA(2013)0026.

Európa 2020 növekedési stratégia²⁷ megvalósításának és az államháztartási konszolidáció végrehajtásának elősegítését célzó átfogó korszerűsítése keretében. A jogbiztonság növelése és az állami támogatási politika átlátható környezetben történő továbbfejlesztésének elősegítése érdekében az 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet kodifikálta és megerősítette a Bizottság korábban alkalmazott gyakorlatát. Mindazonáltal a rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatok és egyéb fejlemények, így a bővítés és a gazdasági és pénzügyi válság fényében a rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy a Bizottság *hatékonyabban láthassa el feladatát*.

Módosítás 2 **Tanácsi rendeletre irányuló javaslat** **1 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Európa 2020 növekedési stratégia²⁷ megvalósításának és az államháztartási konszolidáció végrehajtásának elősegítését célzó átfogó korszerűsítése keretében. A jogbiztonság növelése és az állami támogatási politika átlátható környezetben történő továbbfejlesztésének elősegítése érdekében az 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet kodifikálta és megerősítette a Bizottság korábban alkalmazott gyakorlatát. Mindazonáltal a rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatok és egyéb fejlemények, így a bővítés és a gazdasági és pénzügyi válság fényében a rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy a Bizottság *az állami támogatások ellenőrzésének és végrehajtásának ésszerűbb és hatékonyabb eszközével rendelkezzen*.

Módosítás

(1a) Fontos, hogy a Bizottság az állami támogatások azon eseteire összpontosítsa figyelmét, amelyek torzíthatják a versenyt a belső piacon. Ez a cél, amelyet az Európai Parlament 2013. január 17-i állásfoglalásában jóváhagyott, összhangban áll az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítéséről szóló 2012. május 8-i bizottsági közleménnyel. Ebből következik, hogy a Bizottságnak tartózkodnia kellene olyan intézkedésekben való részvételtől, amelyek kisebb vállalkozásokat érintenek, és amelyek tisztán helyi hatásokkal járnak, különösen akkor, amikor az intézkedések fő célja az egységes piacot nem torzító szociális célkitűzések teljesítése. A Bizottság számára ezért lehetővé kell tenni, hogy visszautasítsa ilyen esetek, és különösen a tudomására hozott panaszok

kivizsgálását, még akkor is, ha a panasztevők kitaróan válaszolnak a megjegyzések benyújtására irányuló valamennyi felkérésre. A Bizottságnak mindazonáltal meg kell vizsgálnia a több panaszos által tudomására hozott eseteket, és rendkívül óvatosnak kell lennie a tekintetben, hogy ne mentesüljön túl sok tevékenység az állami támogatásokra vonatkozó ellenőrzés alól.

Módosítás 3
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
1 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A tagállamok jelenleg különbözőképpen értelmezik azon szolgáltatások meghatározását, amelyek nem járnak valódi gazdasági haszonnal, és amelyek esetében láthatóan hiányzik a piac vezérelte kínálat és/vagy kereslet. Az ilyen szolgáltatások nem eshetnek az állami támogatási szabályok hatálya alá. A nem egyértelmű helyzet elsősorban a harmadik szektor nonprofit szolgáltatói számára okozott problémákat, mivel ők nem részesülnek állami támogatásban a lehetséges, ezekben az esetekben megalapozatlan panaszok elkerülése érdekében. Az állami támogatási szabályok korszerűsítésével kapcsolatosan a Bizottság felkéri a tagállamokat, hogy „piaci teszten” keresztül vizsgálják meg, hogy egy adott szolgáltatás vonatkozásában van-e valódi piaci kereslet és/vagy kínálat, és a Bizottság ebben segíti a tagállamokat. Ezt az aspektust akkor is figyelembe kell venni, amikor a Bizottság egy adott panasz érvényességét vizsgálja.

Módosítás 4
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
1 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1c) E rendelet jogalapja, az EUMSZ 109. cikke, csupán a Parlamenttel való konzultációt ír elő, nem pedig együttdöntést, ahogyan az a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően a piaci integráció és a gazdasági szabályozás egyéb területein a gyakorlat. Ez a demokratikus deficit nem fogadható el olyan javaslatok esetében, amelyek a nemzeti és a helyi választott hatóságok – elsősorban az alapvető jogokhoz kapcsolódó közérdekű szolgáltatásokra vonatkozó – határozatai és rendelkezései felett a Bizottság által gyakorolt felügyelet módzatait érintik. Ezt a hiányt a Szerződés jövőbeli módosítása során korrigálni kell. Az elmélyített Gazdasági és Monetáris Unióra vonatkozó bizottsági tervezet javaslatokat irányoz elő a Szerződés 2014. évi módosítására. Egy ilyen javaslatban egyebek mellett szerepelnie kell egy olyan javaslatnak is, amely tartalmazza a 109. cikk alapján elfogadott nem jogalkotási aktusok rendes jogalkotási eljárásban elfogadott jogalkotási aktusokká történő átalakítását.

Módosítás 5
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Valamely támogatási intézkedés és különösen a részletesen elemzendő újszerű vagy technikailag összetett intézkedések összeegyeztethetőségének a hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követő értékelése céljából meg kell állapítani, hogy a Bizottság – amennyiben a rendelkezésére álló információk nem

(3) Valamely támogatási intézkedés és különösen a részletesen elemzendő újszerű vagy technikailag összetett intézkedések összeegyeztethetőségének a hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követő értékelése céljából meg kell állapítani, hogy a Bizottság – amennyiben a rendelkezésére álló információk nem

elegendőek – egyszerű információnyújtási kérelem vagy határozat útján, az arányosság elvének különösen a kis- és középvállalkozások esetében történő megfelelő figyelembevételével felszólíthat vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy tagállamokat az értékelés elvégzéséhez szükséges információk benyújtására.

elegendőek – egyszerű információnyújtási kérelem vagy határozat útján, az arányosság elvének különösen a kis- és középvállalkozások esetében történő megfelelő figyelembevételével felszólíthat vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy tagállamokat az értékelés elvégzéséhez szükséges információk benyújtására. *Ilyen hatáskör már létezik a trösztellenes jogszabályok végrehajtására vonatkozóan és nem helyénvaló, hogy nem létezik az állami támogatásra vonatkozó jogszabályok végrehajtása tekintetében, tekintve, hogy az állami támogatások ugyanúgy torzíthatják a belső piacot, mint a Szerződés 101. és 102. cikkének a megsértése.*

Módosítás 6
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
3 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az állami támogatások korszerűsítéséről szóló 2013. január 17-i állásfoglalásában az Európai Parlament már jelezte, hogy támogatja a Bizottság közvetlenül a piaci szereplőktől történő adatgyűjtését, amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendőek.

Módosítás 7
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
3 b preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) Ezen új vizsgálati hatáskörök kiegyensúlyozása érdekében a Bizottság felelősséggel tartozik az Európai Parlament felé. A Bizottság rendszeresen tájékoztatja a Parlamentet a folyamatban levő vizsgálati eljárásokról.

Módosítás 8
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Lehetővé kell tenni, hogy a Bizottság a vállalkozásokhoz vagy vállalkozások társulásaihoz intézett információnyújtási kérelmek végrehajtását pénzbírság vagy kényszerítő bírság útján végrehajtsa. Az információszolgáltatásra felkért felek jogait a pénzbírság vagy a kényszerítő bírság kivetését megelőző véleménynyilvánítás lehetőségének biztosítása útján védelmezni kell. A Szerződés 261. cikkének megfelelően az Európai Unió Bírósága számára teljes körű mérlegelési jogkört kell biztosítani e pénzbírságok és kényszerítő bírságok tekintetében.

Módosítás

(4) Lehetővé kell tenni, hogy a Bizottság a vállalkozásokhoz vagy vállalkozások társulásaihoz intézett információnyújtási kérelmek végrehajtását pénzbírság vagy kényszerítő bírság útján végrehajtsa. ***Az ilyen bírságok szintjének értékelésekor a Bizottság különbséget tesz a felek között az ügyben játszott szerepük és az üggyel való kapcsolatuk függvényében. Alacsonyabb bírság alkalmazandó azon felek vonatkozásában, amelyeket információnyújtási kérelme révén maga a Bizottság von be az ügybe, mivel ezek a harmadik felek nem úgy kapcsolódnak a vizsgálathoz, mint az állítólagos kedvezményezett és a panaszt benyújtó fél. Továbbá a Bizottság kellően figyelembe veszi minden eset egyedi körülményeit és a címzett számára felmerülő megfelelői költségeket, valamint az arányosság elvét, különösen a kis- és középvállalkozások tekintetében.*** Az információszolgáltatásra felkért felek jogait a pénzbírság vagy a kényszerítő bírság kivetését megelőző véleménynyilvánítás lehetőségének biztosítása útján védelmezni kell. A Szerződés 261. cikkének megfelelően az Európai Unió Bírósága számára teljes körű mérlegelési jogkört kell biztosítani e pénzbírságok és kényszerítő bírságok tekintetében.

Módosítás 9
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A Bizottság saját kezdeményezésére

Módosítás

(9) A Bizottság saját kezdeményezésére

megvizsgálhat a jogellenes támogatásokkal kapcsolatos, bármely forrásból származó információt annak érdekében, hogy biztosítsa a Szerződés 108. cikkének és különösen a 108. cikk (2) bekezdésében megállapított bejelentési és felfüggesztési rendelkezésnek a betartását, és hogy értékelje a támogatás belső piaccal való összeegyeztethetőségét. Ebben az összefüggésben a panaszok az uniós állami támogatási szabályok megsértésével kapcsolatos lényegi információforrások.

megvizsgálhat a jogellenes támogatásokkal kapcsolatos, bármely forrásból származó információt annak érdekében, hogy biztosítsa a Szerződés 108. cikkének és különösen a 108. cikk (2) bekezdésében megállapított bejelentési és felfüggesztési rendelkezésnek a betartását, és hogy értékelje a támogatás belső piaccal való összeegyeztethetőségét. Ebben az összefüggésben a panaszok az uniós állami támogatási szabályok megsértésével kapcsolatos lényegi információforrások. ***Ezért fontos, hogy a panaszok beadását illetően ne támasszanak túl sok vagy túl formális korlátozásokat. Különösen az egyes állampolgárok számára kell biztosítani, hogy panaszaikat könnyen hozzáférhető és felhasználóbarát eljáráson keresztül nyújthassák be.***

Módosítás 10
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A tagállamok ösztönözve kell hogy érezzék magukat az állami támogatási intézkedések bejelentésére és nem büntethetik őket jogtalanul, ha a Bizottság túlságosan hosszú időt vesz igénybe a bejelentés tárgyát képező támogatási intézkedés megvizsgálására. Ezért, ha egy bizottsági határozat a bejelentéstől számított hat hónapon belül nem érkezik meg, az arra a támogatásra vonatkozó későbbi visszatérítési határozatnak fel kell tüntetnie, hogy a bejelentés hiányos volt és a tagállam nem válaszolt megfelelően az információszolgáltatásra vonatkozó felkérésekre.

Módosítás 11
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A panaszosoktól meg kell követelni annak igazolását, hogy az EUMSZ 108. cikke (2) bekezdésének és a 659/99/EK rendelet 1. cikke h) pontjának értelmében érdekelt felek. Arra is kötelezni kell **őket**, hogy felhatalmazáson alapuló végrehajtási rendelkezésben a Bizottság által meghatározott űrlapon nyújtsanak be meghatározott mennyiségű információt.

Módosítás

(11) A panaszosoktól meg kell követelni annak igazolását, hogy az EUMSZ 108. cikke (2) bekezdésének és a 659/99/EK rendelet 1. cikke h) pontjának értelmében érdekelt felek. **Az „érdekelt fél” kifejezés túl szűk értelmezését azonban kerülni kell.** Arra is kötelezni kell **a panasztevőket**, hogy felhatalmazáson alapuló végrehajtási rendelkezésben a Bizottság által meghatározott **könnyen hozzáférhető és felhasználóbarát** űrlapon nyújtsanak be meghatározott **minimális** mennyiségű információt. **Amikor a panasztevők nem nyújtanak be észrevételt vagy szolgáltatnak információt, amely a belső piacon versenytorzulást eredményezhető jogellenes támogatás meglétére vagy a támogatással való visszaélésre utal, a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy a panaszt visszavontnak tekintse.**

Módosítás 12
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
11 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11a) A Bizottság fontolóra veszi egy harmadik fél által benyújtott panasz megvizsgálását, ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a belső piacon történő versenytorzulás kimutatására.

Indokolás

E módosítás célja az érdekelt fél és a harmadik fél közötti különbség figyelembevétele.

Módosítás 13
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekkezdés

(13) Biztosítandó, hogy a Bizottság a belső piac egész területén egységesen lépjen fel a hasonló ügyekben, helyénvaló kiegészíteni a Bizottság jelenlegi hatásköreit olyan jogalap létrehozásával, amely lehetővé teszi a Bizottság számára azt, hogy több tagállamra kiterjedő, gazdasági ágazatokra vagy meghatározott támogatási eszközökre vonatkozó vizsgálatokat indítson. Arányossági okokból az ágazati vizsgálatoknak nyilvános forrásokból elérhető adatok előzetes elemzésének olyan eredményein kell alapulnia, melyek arra utalnak, hogy több tagállamban fennállnak bizonyos ágazatot vagy támogatási eszközt érintő, állami támogatással kapcsolatos problémák, például hogy egy bizonyos ágazatban eszközölt vagy bizonyos támogatási eszközön alapuló, létező támogatási intézkedések több tagállamban sem egyeztethetők vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal. Az ilyen vizsgálatok lehetővé tennék, hogy a Bizottság hatékonyan és átláthatóan kezelje az állami támogatások horizontális problémáit.

(13) Biztosítandó, hogy a Bizottság a belső piac egész területén egységesen lépjen fel a hasonló ügyekben, helyénvaló kiegészíteni a Bizottság jelenlegi hatásköreit olyan jogalap létrehozásával, amely lehetővé teszi a Bizottság számára azt, hogy több tagállamra kiterjedő, gazdasági ágazatokra vagy meghatározott támogatási eszközökre vonatkozó vizsgálatokat indítson. Arányossági okokból az ágazati vizsgálatoknak nyilvános forrásokból elérhető adatok előzetes elemzésének olyan eredményein kell alapulnia, melyek arra utalnak, hogy több tagállamban fennállnak bizonyos ágazatot vagy támogatási eszközt érintő, állami támogatással kapcsolatos problémák, például hogy egy bizonyos ágazatban eszközölt vagy bizonyos támogatási eszközön alapuló, létező támogatási intézkedések több tagállamban sem egyeztethetők vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal. ***Mivel a választóközletükkel való közvetlen kapcsolat révén az Európai Parlament képviselői is tudomást szerezhhetnek az állami támogatási gyakorlatok egy adott ágazaton belüli lehetséges eltéréseiről, az Európai Parlamentet fel kell hatalmazni arra, hogy felkérhesse a Bizottságot ezen ágazat megvizsgálására. Ezekben az esetekben – a Parlament vizsgálatokról való tájékoztatása érdekében – a Bizottság időközi jelentéseket küld a Parlamentnek, amelyekben részletezi e vizsgálatok állását.*** Az ilyen vizsgálatok lehetővé tennék, hogy a Bizottság hatékonyan és átláthatóan kezelje az állami támogatások horizontális problémáit.

Módosítás 14
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekzdés

(14) A versenyszabályok egységes alkalmazása megkívánja a tagállamok bíróságai és a Bizottság közötti együttműködés módozatainak kialakítását. Ez az együttműködés a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdését és 108. cikkét bármely összefüggésben alkalmazó valamennyi tagállami bíróság számára releváns. A nemzeti bíróságok számára lehetővé kell tenni különösen azt, hogy a Bizottságtól tájékoztatást vagy véleményt kérjenek az állami támogatási jog alkalmazására vonatkozó témákban. A Bizottság számára lehetővé kell tenni azt is, hogy a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének alkalmazására felkért bíróságok részére írásbeli vagy szóbeli észrevételeket nyújtson be. *Az* észrevételeket a nemzeti eljárási szabályok és gyakorlatok keretében kell benyújtani, ideértve a felek jogait védő szabályokat és gyakorlatokat.

(14) A versenyszabályok egységes alkalmazása megkívánja a tagállamok bíróságai és a Bizottság közötti együttműködés módozatainak kialakítását. Ez az együttműködés a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdését és 108. cikkét bármely összefüggésben alkalmazó valamennyi tagállami bíróság számára releváns. A nemzeti bíróságok számára lehetővé kell tenni különösen azt, hogy a Bizottságtól tájékoztatást vagy véleményt kérjenek az állami támogatási jog alkalmazására vonatkozó témákban. A Bizottság számára lehetővé kell tenni azt is, hogy a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének alkalmazására felkért bíróságok részére írásbeli vagy szóbeli észrevételeket nyújtson be. ***Ezeket a nem kötelező erejű*** észrevételeket a nemzeti eljárási szabályok és gyakorlatok keretében kell benyújtani, ideértve a felek jogait védő szabályokat és gyakorlatokat.

Módosítás 15

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont

659/1999/EK rendelet

6 a cikk – 1 bekezdés

(1) A 6. cikkben meghatározott hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követően, amennyiben relevánsnak tartja, és amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendőek, a Bizottság vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy más tagállamokat kérhet fel arra, hogy nyújtsanak be minden olyan információt, amely a szóban forgó intézkedés értékelésének elvégzéséhez szükséges.

(1) A 6. cikkben meghatározott hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követően, amennyiben relevánsnak ***és arányosnak*** tartja, és amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendőek, a Bizottság vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy más tagállamokat kérhet fel arra, hogy nyújtsanak be minden olyan információt, amely a szóban forgó intézkedés értékelésének elvégzéséhez szükséges.

Módosítás 16
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 pont
659/1999/EK rendelet
6 a cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság **tájékoztatja** az érintett tagállamot az (1)–(4) bekezdésnek megfelelően elküldött információnyújtási kérelmek **tartalmáról**.

Módosítás

(5) **Kérelem küldésekor** a Bizottság **egyidejűleg ellátja** az érintett tagállamot az (1)–(4) bekezdésnek megfelelően elküldött információnyújtási kérelmek **egy példányával**.

A Bizottság a kézhezvételtől számított egy hónapon belül ellátja az érintett tagállamot az információnyújtási kérelem értelmében általa megkapott összes dokumentum egy példányával, amennyiben az információ nem tartalmaz olyan bizalmas adatokat, amelyek nem összesíthetők vagy egyéb módon nem alakíthatók át az adatközlő azonosságának védelme érdekében. A Bizottság lehetővé teszi az érintett tagállam számára, hogy a kézhezvételtől számított egy hónapon belül észrevételeket fűzzön a dokumentumokhoz.

Módosítás 17
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 pont
659/1999/EK rendelet
6 b cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a 6a. cikk (3) bekezdése szerinti kérelemre adott válaszban helytelen vagy félrevezető információt szolgáltatnak;

Módosítás

a) a 6a. cikk (3) bekezdése szerinti kérelemre adott válaszban helytelen, **hiányos** vagy félrevezető információt szolgáltatnak **vagy szándékosan kihagynak vonatkozó információt**;

Módosítás 18

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont

659/1999/EK rendelet

6 b cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a 6a. cikk (4) bekezdése alapján elfogadott határozatra adott válaszban helytelen, hiányos vagy félrevezető információt szolgáltatnak, vagy a meghatározott határidőn belül nem szolgáltatnak információt.

Módosítás

b) a 6a. cikk (4) bekezdése alapján elfogadott határozatra adott válaszban helytelen, hiányos vagy félrevezető információt szolgáltatnak, vagy **szándékosan kihagynak vonatkozó információt, vagy** a meghatározott határidőn belül nem szolgáltatnak információt.

Módosítás 19

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont

659/1999/EK rendelet

6 b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A pénzbírság vagy kényszerítő bírság összegének megállapításakor tekintettel kell lenni **a jogsértés jellegére, súlyosságára és tartamára.**

Módosítás

(3) A pénzbírság vagy kényszerítő bírság összegének megállapításakor tekintettel kell lenni:

a) a jogsértés jellegére, súlyosságára és tartamára;

b) arra, hogy a vállalkozás vagy a vállalkozások egy társulása a vizsgálatban érdekelt félnek vagy harmadik félnek tekinthető-e;

c) az arányosság elvére, különösen a kis- és középvállalkozások vonatkozásában.

Módosítás 20

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 4 pont

659/1999/EK rendelet

10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül köteles megvizsgálni az érdekelt felek által a 20. cikk (2) bekezdése szerint benyújtott panaszokat.

Módosítás

A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül köteles megvizsgálni az érdekelt felek által a 20. cikk (2) bekezdése szerint benyújtott panaszokat. ***A Bizottság fontolóra veszi egy harmadik fél által benyújtott panasz megvizsgálását, ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre annak kimutatására, hogy feltételezett jogellenes támogatás vagy támogatással való visszaélés a belső piacon versenytorzulást eredményezett.***

Indokolás

E módosítás célja az érdekelt fél és a harmadik fél közötti különbség figyelembevétele.

Módosítás 21

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 4 a pont (új)

659/1999/EK rendelet

14 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. A 14. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Ha a Bizottságot előzőleg jogellenes támogatásról értesítették és azt az értesítést követően több mint [hat hónappal] bevezették anélkül, hogy a Bizottság ez alatt az idő alatt a 4. cikk értelmében bármilyen határozatot hozott volna, a Bizottság valamennyi, e cikk (1) bekezdésének értelmében hozott határozatában feltünteti, hogy a bejelentés hiányos volt és a tagállam nem juttatta el kellő időben a Bizottság által kért valamennyi információt.”

Módosítás 22

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 9 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Bármely érdekelt fél panaszt nyújthat be annak érdekében, hogy feltételezett jogellenes támogatásról vagy támogatással való feltételezett visszaélésről tájékoztassa a Bizottságot. E célból az érdekelt fél megfelelő módon kitölti a felhatalmazás alapján a Bizottság által elfogadott végrehajtási rendelkezésben meghatározott űrlapot, és megad minden abban kért kötelező információt.

Módosítás

(2) Bármely érdekelt fél panaszt nyújthat be annak érdekében, hogy feltételezett jogellenes támogatásról vagy támogatással való feltételezett visszaélésről tájékoztassa a Bizottságot. E célból az érdekelt fél megfelelő módon kitölti a felhatalmazás alapján a Bizottság által elfogadott végrehajtási rendelkezésben meghatározott űrlapot, és megad minden abban kért kötelező információt. ***A Bizottság vizsgálatot vesz fontolóra, ha egy harmadik fél a jogellenes támogatásra vagy a támogatással való visszaélésre vonatkozóan elegendő bizonyítékot mutat fel.***

Módosítás 23
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 9 pont
659/1999/EK rendelet
20 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az érdekelt fél által ismertetett tények és jogi szempontok alapján első vizsgálatot követően nem állapítható meg kellően megalapozottan a jogellenes támogatás vagy a támogatással való visszaélés ténye, erről értesíti az érdekelt felet, és felkéri, hogy előírt, szokásos esetben egy hónapot nem meghaladó határidőn belül ***nyújtsa be észrevételeit.*** Amennyiben az érdekelt fél az előírt határidőn belül nem nyújt be észrevételt, a panaszt visszavontnak kell tekinteni.

Módosítás

A 13. cikk ellenére, amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az érdekelt fél által ismertetett tények és jogi szempontok alapján ***egy*** első vizsgálatot követően nem állapítható meg kellően megalapozottan a ***belső piacon versenytorzulás kialakulását eredményezhető*** jogellenes támogatás vagy a támogatással való visszaélés ténye, erről értesíti az érdekelt felet, és felkéri, hogy ***nyújtsa be észrevételeit. Ezeket az észrevételeket*** előírt, szokásos esetben egy hónapot nem meghaladó határidőn belül ***kell benyújtani, az arányosság elve alapján és az eset alátámasztásához szükséges információ mennyisége vagy összetettsége által indokolt esetek kivételével.*** Amennyiben az érdekelt fél az

előírt határidőn belül nem nyújt be észrevételt, **vagy nem szolgálat további, a belső piacon versenytorzulás kialakulását eredményezhető jogellenes támogatás vagy a támogatással való visszaélés tényére utaló információt, a panaszt visszavontnak kell tekinteni.**

Módosítás 24
Tanácsi rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 10 pont
659/1999/EK rendelet
20 a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha a rendelkezésre álló információk arra utalnak, hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló állami támogatási intézkedések több tagállamban korlátozhatják vagy torzíthatják a versenyt a belső piacon, vagy hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló, létező támogatási intézkedések **több tagállamban** nem vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal, a Bizottság több tagállamra kiterjedő vizsgálatot végezhet a gazdasági ágazat vagy az érintett támogatási eszköz alkalmazása tekintetében. E vizsgálat során a Bizottság az arányosság elvének megfelelő figyelembevételével felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait, hogy nyújtsák be a Szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásához szükséges információkat.

Módosítás

(1) Ha a **Bizottság számára** rendelkezésre álló információk arra utalnak, hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló állami támogatási intézkedések több tagállamban korlátozhatják vagy torzíthatják a versenyt a belső piacon, vagy hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló, **több tagállamban** létező támogatási intézkedések nem vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal, **vagy az Európai Parlament hasonló információkon alapuló kérését követően, a Bizottság több tagállamra kiterjedő vizsgálatot végezhet a gazdasági ágazat vagy az érintett támogatási eszköz alkalmazása tekintetében. E vizsgálat során a Bizottság az arányosság elvének megfelelő figyelembevételével felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait, hogy nyújtsák be a Szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásához szükséges információkat.**

Módosítás 25

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 10 pont

659/1999/EK rendelet

20 a cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság jelentést **tehet** közzé a több tagállamra kiterjedő, meghatározott gazdasági ágazatok vagy meghatározott támogatási eszközök tekintetében végzett vizsgálat eredményéről, és felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait észrevételeik megtételére.

Módosítás 26

Tanácsi rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 11 pont

659/1999/EK rendelet

23 a cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének koherens alkalmazása megkívánja, a Bizottság saját kezdeményezésére írásbeli észrevételeket nyújthat be a tagállamok bíróságainak. A Bizottság az érintett bíróság hozzájárulásával szóbeli észrevételeket is tehet.

Módosítás

A Bizottság **honlapján** jelentést **tesz** közzé a több tagállamra kiterjedő, meghatározott gazdasági ágazatok vagy meghatározott támogatási eszközök tekintetében végzett vizsgálat eredményéről, és felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait észrevételeik megtételére. **Amennyiben az Európai Parlament vizsgálatot kér, a Bizottság időközi jelentését elküldi az Európai Parlamentnek. Jelentései közzétételekor a Bizottságnak a Szerződés 339. cikkének megfelelően tiszteletben kell tartania a szolgálati titoktartásra vonatkozó szabályokat.**

Módosítás

(2) Amennyiben a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének koherens alkalmazása megkívánja, a Bizottság saját kezdeményezésére írásbeli észrevételeket nyújthat be a tagállamok bíróságainak. A Bizottság az érintett bíróság hozzájárulásával szóbeli észrevételeket is tehet. **A Bizottság által a tagállamok bíróságainak benyújtott észrevételek nem kötelező erejűek. E rendelkezések alapján a Bizottság csak uniós közérdekben léphet fel (mint amicus curiae), azaz nem járhat el a felek valamelyikének javára.**

INDOKOLÁS

Az EUMSZ 107. és 108. cikke meghatározza az állami támogatások uniós szabályozását, a 107. cikk tartalmazza az állami támogatás fogalmát és azt, hogy milyen feltételek mellett tekinthető a támogatás összeegyeztethetőnek a belső piaccal, a 108. cikk pedig azokat a főbb eljárási elveket, amelyek alapján eljárva a Bizottság biztosítja, hogy a tagállamok megfeleljenek az elfogadott szabályoknak. Az e cikkek végrehajtásának mikéntjére vonatkozó eljárás részletes szabályait a 659/1999/EK rendeletet állapítja meg. Ezt az úgynevezett eljárási rendeletet 1999-es elfogadása óta számottevően nem módosították.

A 659/1999/EK rendelet módosítására irányuló jelen javaslat az állami támogatások egy átfogóbb reformjának a részét képezi, összhangban az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítéséről szóló bizottsági közleménnyel. A szabályok korszerűsítésének általános célja az, hogy az állami támogatások jobban hozzájáruljanak az EU 2020 menetrend végrehajtásához és a költségvetés konszolidálásához. E javaslat elsősorban az állami támogatások ellenőrzése hatékonyságának javításához járul hozzá.

A Bizottság által javasolt változtatások két területre irányulnak: egyrészt a panaszok kezelését igyekeznek javítani, másrészt a piaci adatgyűjtés hatékonyságának és megbízhatóságának javítására törekszenek. Mindkettő célja a panaszkezelési eljárás során észlelt problémák kezelése, az eljárás gyorsaságának, hatékonyságának és átláthatóságának növelése, illetve a Bizottságot abban való támogatása, hogy ténylegesen a belső piac megfelelő működésének biztosítása szempontjából legfontosabb esetekre tudjon koncentrálni.

Összességében az előadó támogatja a Bizottság javaslatát és annak céljait, a rendeletjavaslat tekintetében pedig csak néhány kisebb módosítást javasol. A belső piac megfelelő működése szempontjából és annak biztosítása érdekében, hogy jogellenes állami támogatás ne akadályozza a versenyt az EU-ban, rendkívül fontos, hogy a Bizottságnak hatékony eszközök álljanak rendelkezésére annak garantálására, hogy a tagállamok az elfogadott szabályoknak megfelelően nyújtsanak állami támogatást.

Az állami támogatások szabályozásának átfogó megreformálása részeként az előadó kiemeli az állami támogatások szabályozásának eltérő értelmezését néhány tagállamban, valamint azt a különleges esetet, amikor a valódi gazdasági haszonnal nem járó szolgáltatások veszteséget szenvednek e nem egyértelmű helyzet miatt. A gyakran a harmadik szektor által állami támogatás segítségével nyújtott szolgáltatások, amelyek esetében láthatóan hiányzik a piac vezérelte kínálat és/vagy kereslet, nem eshetnek az állami támogatások szabályozása alá. A nem egyértelmű helyzet elsősorban a harmadik szektor nonprofit szolgáltatói számára okozott problémákat, mivel ők nem részesülnek állami támogatásban a lehetséges, ezekben az esetekben megalapozatlan panaszok elkerülése érdekében. A Bizottságnak ragaszkodnia kell ahhoz, hogy a tagállamok egyértelműsítsék a helyzetet és „piaci teszten” keresztül vizsgálják meg, hogy egy adott szolgáltatás vonatkozásában van-e valódi piaci kereslet és/vagy kínálat, és a Bizottságnak ebben segítenie kell a tagállamokat.

A panaszok megfelelőbb kezelése

Jelenleg a Bizottságnak ki kell vizsgálnia az állami támogatási szabályok minden feltételezett

megsértését, bármilyen forrásból származzanak is az erre vonatkozó információk; panaszok benyújtására nem vonatkoznak formális követelmények. Ez oda vezetett, hogy a Bizottsághoz rendkívül sok panasz érkezett, melyek mögött sok esetben vagy nem áll valódi versenyaggály, vagy azok nem kellőképpen megalapozottak. Az így kialakult helyzet leköti a forrásokat, amelyek gyakran elterelődnek a valódi versenyhez kapcsolódó kérdésektől, az eljárások pedig elhúzódnak.

Ennek kezelése érdekében a Bizottság javasolja, hogy a jövőben követeljék meg a panasztevőktől bizonyos kötelező információkat és annak bebizonyítását, hogy az állami támogatással való feltételezett visszaélésben érdekelt felek. Azokban az esetekben, amikor az információk nem felelnek meg az elfogadhatósági feltételeknek, nem minősülnek panaszoknak, így a Bizottságnak nem lesz többé kötelessége hivatalos határozatokat elfogadni. Az előadó támogatja ezt, azonban javasolja még, hogy a Bizottságnak ne legyen többé kötelessége hivatalos határozatokat elfogadni azokban az esetekben, amikor a korrekt információszolgáltatás ellenére nyilvánvaló, hogy az állami támogatási szabályokat nem sértették meg.

A szabályok nemzeti szinten történő következetes végrehajtásához való hozzájárulás érdekében a Bizottság javasolja a nemzeti bíróságokat az ítélethozatalban segítő még gyakorlatiasabb eszközök bevezetését. A javaslat ezért kifejezetten feljogosítja a nemzeti bíróságokat, hogy a Bizottságtól információkat szerezzenek be az állami támogatási szabályok alkalmazása céljából, de bevezeti a Bizottság számára azon jogot is, hogy írásbeli beadványokat juttathasson el a nemzeti bíróságokhoz, vagy szóbeli észrevételeket tehessen előttük. Az előadó szerint e javaslatok teljes támogatást érdemelnek és csak a megszővegezés egyértelműsítését javasolja a nemzeti bíróságok abszolút függetlensége vonatkozásában.

Piaci információk hatékony és megbízható gyűjtése

A Bizottság új elemként olyan eszközöket javasol, amelyek biztosítják, hogy gyorsan és hatékonyan hozzájusson a támogatás összegegyeztetetőségének értékeléséhez szükséges információkhoz. Az ún. piaci információs eszközök használata révén a Bizottság felhatalmazást kapna arra, hogy az érintett tagállamtól eltérő felektől is kérhessen információt. A trösztellenes jogszabályokhoz hasonlóan, ez a rendelkezés együtt jár szankciók kiszabásának a lehetőségével félrevezető információ szolgáltatása vagy válaszadás elmaradása esetén.

Az előadó az állami támogatásokra irányuló reform célkitűzéseinek elérése szempontjából alapvetőnek tartja ezt az új rendelkezést, mert ily módon biztosítható, hogy a Bizottság gyorsabban és pontosabban tudja lefolytatni a vizsgálatokat. Az előadó a szankciók bevezetését is támogatja; a szankciók szintjének értékelésekor azonban különbséget kell tenni az érintett felek és a harmadik felek között.

A Bizottság javasolja a horizontális megközelítés jövőbeli vizsgálatok során alkalmazott megerősítését a gazdasági ágazati és a támogatási eszközökre irányuló vizsgálatok megindítását lehetővé tevő különleges jogalap megteremtése révén. Ez üdvözlendő, mivel egy adott ágazat állami támogatással kapcsolatos helyzetének az egyértelműsítése hozzájárul az állami támogatás jövőbeli alkalmazásához és a jövőbeli vizsgálatokhoz. Mivel a választóközzel való közvetlen kapcsolat révén az Európai Parlament képviselői is

tudomást szerezhettek az állami támogatási gyakorlatok egy adott ágazaton belüli lehetséges eltéréseiről, javasoljuk, hogy az Európai Parlamentet hatalmazzák fel arra, hogy felkérhesse a Bizottságot egy adott ágazat megvizsgálására.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	20.5.2013
A zárószavazás eredménye	+ : 35 - : 0 0 : 2
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Burkhard Balz, Elena Băsescu, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Ivari Padar, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Herbert Dorfmann, Vicky Ford, Sophia in 't Veld, Sirpa Pietikäinen, Rui Tavares, Nils Torvalds